

# DR LOTZBU LÖI



AUSGABE 509 | HERAUSGEGEBEN VOM GEWERBEVEREIN LOTZWIL UND UMGEBUNG | [WWW.GEWERBEVEREIN-LOTZWIL.CH](http://WWW.GEWERBEVEREIN-LOTZWIL.CH)

MÄRZ 2020



## IMPRESSUM

DR LOTZBU LÖI | 4932 Lotzwil  
[drlotzbuloei@lotzwil.ch](mailto:drlotzbuloei@lotzwil.ch)

REDAKTIONSSCHLUSS 5. des Monats

GESTALTUNG UND SATZ dynamik d-sign  
DRUCK Druckerei Greub + Fuhrer

PC-KONTO 49-1809-4

## VERANSTALTUNGEN MÄRZ | APRIL

03. 03. RUNDWANDERUNG AB RAMSEI  
Wandergruppe 60 Plus  
Trudi Hiltbrunner | 062 922 03 51

17. 03. WANDERUNG AB SCHÖNENWERD  
Wandergruppe 60 Plus  
Elisabeth Kurth | 062 922 34 79 | 079 212 10 04

20. 03. BRING- UND HOLTAG 2020  
Frauenverein Lotzwil  
Turnhalle Dorf | 15.00 – 18.00 Uhr

21. 03. BRING- UND HOLTAG 2020  
Frauenverein Lotzwil  
Turnhalle Dorf | 09.00 – 12.00 Uhr

26. 03. SENIORENNACHMITTAG: SUPPENESSEN  
Frauenverein Lotzwil  
Gemeindesaal Rütschelen | 12.00 Uhr

27. 03. KORBBALLNIGHT  
Turnverein Lotzwil  
Turnhalle Kirchenfeld | 19.00 Uhr

28. 03. KORBBALLNIGHT  
Turnverein Lotzwil  
Turnhalle Kirchenfeld | 09.00 Uhr

07. 04. WANDERUNG AB URSENBACH  
Wandergruppe 60 Plus  
Johannes Hiltbrunner | 062 922 03 51

**TEC** Englisch für jedermann  
**The English Center**  
Ihre Sprachschule in Langenthal

- Business Englisch / Technical Englisch
- General Englisch
- Englisch Spielgruppe
- Englisch für Kinder

**The Kids Place**

Kelsey Binggeli - Mullaly | 079 / 906 77 65  
Güterstrasse 21 | 4900 Langenthal | TheEnglishCenter2015@gmail.com

www.TheEnglishCenter.ch

Für Immobilien wählen Sie  
Bruno Jordi!  
Ihr Fachmann für Bewertung  
und Verkauf.

**Bruno Jordi**  
RE/MAX Oberaargau, Farbgrasse 22  
CH-4900 Langenthal, T 078 843 51 87



remax.ch  Immobilien

## CARROSSERIE L. HOOGENDOORN

- Carrossierarbeiten
- Malerarbeiten
- Moderne Spritzkabine
- Fahrzeuge aufpolieren
- Frontscheiben ersetzen
- Scheiben tönen
- Fahrzeugbergung nach Unfall
- Autobatterien zu Superpreisen



Alleeweg 6  
4932 Lotzwil  
Telefon 062 922 15 17

## GEWERBEVEREIN LOTZWIL UND UMGEBUNG

### HAUPTVERSAMMLUNG

DONNERSTAG, 5. MÄRZ 2020, 19.00 UHR  
Restaurant Pizzeria Bahnhof

Beat Luder, Präsident  
Gewerbeverein Lotzwil und Umgebung

## EINWOHNERGEMEINDE

### KOMMISSIONSWAHLEN FÜR DIE AMTSDAUER 2020 - 2023

Gestützt auf die durch die politischen Parteien gemeldeten Kandidaten hat der Gemeinderat die vorstehend erwähnten Kommissionen wie folgt besetzt:

#### BAUKOMMISSION

Präsident von Amtes wegen: Gemeinderat Morgenthaler René, 1963, dipl. Schreinermeister, Möslweg 2

- Herzig Mario, 1968, Elektromonteur, Blumenweg 3, neu
- Lanz Stephan, 1974, eidg. dipl. Schreinermeister, Höhenweg 26, neu
- Marti Bruno, 1976, Schreiner, Inseli 3, neu
- Müller Roland, 1965, Masch. Ing. FH, Hintergasse 8, bisher

#### BETRIEBSRAT GEMEINDEBETRIEBE

Präsidentin von Amtes wegen: Gemeinderätin Hofer Margrit, 1954, Sozialarbeiterin FH, Bleichihof-Weg 10

- Lanz Robert, 1969, Klärwerkfachmann, Hintergasse 6, bisher
- Leibundgut Matthias, 1982, Polymechaniker, Flurstrasse 32, bisher
- Sägesser Hanspeter, 1977, Rohrschlosser, Beundenrain 57, neu
- Wächli Michael, 1980, Elektriker, Allmenweg 2, neu

#### GUL-KOMMISSION

Präsident von Amtes wegen: Gemeinderat Grossbacher Simon, 1977, Landwirt, Huttwilstrasse 46

- Hildebrand Markus, 1969, Schreiner, Beundenrain 55b, neu
- Fankhauser Matthias, 1973, Meisterlandwirt, Höfliweg 19, neu
- Lanz Stefan, 1988, Polizist, Schwalbenweg 7, neu
- Leuenberger Andreas, 1948, Pensioniert, Bleichihof-Weg 16, neu



Lagerweg 10a, 4900 Langenthal, 062 923 22 40  
www.kaminfeger-lanz.ch

- ✓ Reinigung und Kontrolle sämtlicher Feuerungsanlagen
- ✓ Amtliche Feuerungskontrolle
- ✓ Brandschutzberatung
- ✓ Betriebsoptimierung
- ✓ Umweltberatung, Aschenanalysen
- ✓ Glücksbringer für besondere Anlässe

**ABC Parkett- und Teppichmarkt AG**  
Langenthal / Lotzwil

Langenthalstrasse 85, 4932 Lotzwil  
062 916 20 00 www.abc-lotzwil.ch



**FISCHER-KÄSER AG**  
**Haustechnik**  
 www.fkf.ch mail@fkf.ch  
 Tel: 062 919 10 50




**LS WARI AG** ☎ 062 922 73 04  
 FAX 062 922 84 45

Dennliweg 11  
 4902 Langenthal

**W. Leuenberger**

Privat:  
 Finkenweg 2  
 432 Lotzwil  
 Tel. 062 922 64 16


Parkett  
 Sockelleisten  
 Reinigungsdienst  
 Raumentfeuchtung  
 Liegenschaftsunterhalt



**LUDER**  
 IMMOBILIEN  
 Beat Luder Immobilien - Lotzwil

www.luder-immobilien.ch

**Ihr Immobilienfachmann vor Ort**



- Vermittlung von Liegenschaften
- Verwaltung von Stockwerkeigentum
- Verkehrswertschätzungen
- Ausfüllen von Steuererklärungen

Inhaber Beat Luder verfügt über **30 Jahre Erfahrung** in der Immobilienbranche.

**Luder Immobilien GmbH** • Beat Luder • Alleeweg 35  
 4932 Lotzwil • 062 923 23 67 • b.luder@luder-immobilien.ch

**Bolliger Elektrotechnik GmbH**  
 Dipl. Elektroinstallateur



- Beratung
- Planung
- Installation
- Elektroapparate

Melchnastrasse 20 ☎ 062 923 55 33  
 4924 Obersteckholz ⓘ www.bolliger-et.ch

www.blaser-blumen.ch




**Blaser Gärtnerei + Blumen** Kohplatzstrasse 20 | 4932 Lotzwil | Tel. 062 922 31 23 | info@blaser-blumen.ch

**Aktuell:**

- **Blumenzwiebeln** im Topf, aus eigener Produktion!
- **Gärtner-Erde** für Balkonpflanzen und Garten erhältlich im wiederauffüllbaren 50 oder 20 Liter Sack
- **Die ersten Salatsetzlinge** - aus unserer Gärtnerei - in bester Qualität!

- Schnittblumen  
 - Floristik  
 - Topfpflanzen  
 - Sukkulente  
 - Geschenkartikel

## FEUERWEHRKOMMISSION

Die Zusammensetzung der Feuerwehrkommission ist aufgrund der besetzten Chargen von Amtes wegen gegeben (Art. 7 Vertrag über die Aufgabenübertragung und Zusammenarbeit der Gemeinden Lotzwil und Rüschelen).

Gestützt auf die Ressortzuteilung wird die Kommission präsiert durch Gemeinderat Schweizer André, 1983, Dachdecker, Winkelweg 3.

**Gemeinderat Lotzwil**

## BAUBEWILLIGUNGEN IM JANUAR 2020

### BEWILLIGUNG DURCH DIE GEMEINDE

**17.01 Barbara Lanz**  
 Oberdorfstrasse 3, 4932 Lotzwil  
 Neubau Schwimmbassin, Oberdorfstrasse 3

**17.01 Willhelm und Tanja Rothenbühler**  
 Bleienbachstrasse 31, 4932 Lotzwil  
 Einbau von vier Dachflächenfenster, Sanierung Estrich, Bleienbachstrasse 31

**Gemeindeverwaltung Lotzwil**



Peter Brändli  
 Kundenberater

**DIE Beraterbank im Oberaargau. Gemeinsam Mehrwert schaffen.**

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

062 919 20 03  
 bankoberaargau.ch



**Clientis**  
 Bank Oberaargau



**Der neue 55" 4k OLED von METZ blue mit Frontlautsprechern und Android-TV. Jetzt bei uns für nur Fr. 1799.-**

TV Video Hi-Fi Foto Telecom

**JUFER** Langenthalstr. 86  
 4932 Lotzwil  
 062 922 00 33

jufer.ch

## DORFPUTZTAG

SAMSTAG, 28. MÄRZ 2020

Die GUL-Kommission führt auch in diesem Frühling wieder eine «Dorfputzete» durch. Nach der langen, kühlen Jahreszeit kommt wieder allerhand Abfall an den Strassenrändern, auf den Trottoirs und den Feldern zum Vorschein. Gemeinsam sammeln wir den herumliegenden Müll ein.

### HELFEN SIE AUCH MIT, UNSER DORF FÜR DEN FRÜHLING FIT ZU MACHEN?

**Zeit:** 09.00 bis 11.00 Uhr  
**Treffpunkt:** Werkhof Lotzwil  
**Ausrüstung:** Gutes Schuhwerk, der Witterung entsprechende Kleidung  
**Durchführung:** Der Anlass findet bei jedem Wetter statt



Im Anschluss der Sammelaktion spendieren wir Ihnen ein «Znüni» und führen einen Wettbewerb durch. Es gibt attraktive Preise zu gewinnen:

1. Preis: Fr. 50.00 Volg, Lotzwil
2. Preis: Fr. 30.00 Gärtnerei Gerber, Lotzwil
3. Preis: Fr. 20.00 Bäckerei Felber, Lotzwil

Wir freuen uns auf viele Teilnehmende und danken bereits heute für den wertvollen Einsatz zugunsten unserer Gemeinde.

*GUL-Kommission der Einwohnergemeinde Lotzwil*

## KIRCHGEMEINDE

### HIMMELSLEITER ODER KIRCHTURMPROFIL ?



Die Kirchgemeinde Lotzwil hat ein neues Logo!

In den Farben Kirchturmuhrlblau und Moosdasauferkirchhofmauerwächstgrün repräsentiert es von nun an symbolisch die Präsenz unserer Kirchgemeinde.

Nachdem wir im letzten Jahr unser Leitbild ausgearbeitet haben, freuen wir uns umso mehr, dass wir

von nun an unseren Auftritt, sei es im Web oder auf Druckmedien, mit einem frischen, zeitgemässen Logo verschönern können.

**Kirche Lotzwil – Hoffnung ist unser Profil.**

*Für den Kirchgemeinderat, Josianne Hosner*

### Wandergruppe 60 Plus



## WANDERUNGEN MÄRZ | APRIL

03. MÄRZ 2020

Rundwanderung ab Ramsei – der Emme entlang bis Zollbrück und auf der Gegenseite zurück

leicht | 2½ Stunden

**Anmeldung erforderlich!**

Trudi Hiltbrunner | 062 922 03 51

17. MÄRZ 2020

Ab Schönenwerd – der renaturierten Aare entlang und zurück nach Schönenwerd

leicht | 2 – 3 Stunden

**Anmeldung erforderlich!**

Elisabeth Kurth  
062 922 34 79 | 079 212 10 04

07. APRIL 2020

Wanderung ab Ursenbach – Oberdorf – Ramsegg – Walterswil – Chiltbächli – Weid – Liemberg – Schynensattel – Ursenbach

mittel | 3 – 3½ Stunden

**Anmeldung erforderlich!**

Joh. Hiltbrunner | 062 922 03 51

Allfällige Unkostenbeiträge sind auf dem Flugblatt vermerkt oder fragen Sie die entsprechende Kontaktperson.

Tag + Nacht  
**EBL**  
wir danken für das **Vertrauen!**  
Ihr **Elektriker** für jeden **Fall!**

**24 h Reparatur-Service**

EBL GmbH  
Badmattstrasse 6  
4932 Lotzwil  
Telefon +41 (0)62 916 10 90  
Telefax +41 (0)62 916 10 91  
info@ebl-elektrobau.ch  
www.ebl-elektrobau.ch

### Blumen für jeden Anlass



Gartenbau

Gerber  
Gärten + Blumen  
4932 Lotzwil  
Tel. 062 922 15 72

„wenn darfi dir ä Stei i Garte schiesse?“



vom Hinkelstei bis  
zum Brunne, ä Skulptur  
oder äs Dankmou für  
nachem letschte Schnuf.

Reto Hosner  
www.steinleicht.ch

dä Steinbildhauer ds' Lotzbu  
062 923 69 00  
mail@retohosner.ch

# Malerei Gipserei Gerüstbau

# STEINER

Ihr Fachgeschäft seit 1923 eidg. dipl. Malermeister **4932 Lotzwil**

Isolationen / Farbberatungen / Tapezieren / Spritzen / Trockenbau / Innenausbau / Gebäudeunterhalt / Sanierungen

www.ihr-malermeister.ch Tel. 062 923 37 67 Mobile 079 441 45 90 E-Mail: steiner@ihr-malermeister.ch



Fühlen Sie sich hinter Ihrer alten Haustüre noch sicher?  
Eine neue **Haustüre** bietet Ihnen nicht nur Sicherheit, sondern auch bessere Wärme- und Schalldämmung. Unsere Türen in Holz, Alu und Kunststoff werden wir nach Ihren Wünschen gestalten und produzieren.


nyffeler-ag  
4932 Lotzwil  
Tel. 062 916 80 00 www.nyffeler-ag.ch

# A

Ofen- und Cheminée-bau  
Keramische Beläge

**Adrian Flückiger**  
Hafnermeister und Plattenleger

4932 Lotzwil / 4938 Rohrbach  
Natel 079 432 63 16, E-mail: flueki@bluewin.ch



Seit 1985  
Ihr Fachmann für's Dach

**GRÄNICHER**  
BEDACHUNGEN/FASSADEN  
4932 LOTZWIL

- Steildach Ziegel- und Schiefereindeckung
- Fassadenbekleidungen mit Eternitschiefer
- Schneefang/Schneestopp zum Schutz vor Dachlawinen
- Dachflächenfenster VELUX
- Kaminbekleidungen
- Kaminaufsätze selbstrotierend
- Dachreparaturen

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot und freuen uns auf Ihren Anruf.

Tel. 062 922 00 48, Fax 062 922 28 17

graenicher-bedachungen@bluewin.ch  
www.graenicher-bedachungen.ch



**Wer sät, der erntet.**  
Die Mobiliar beteiligt ihre Kunden am Erfolg.

Reto Cescato, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 919 11 22, reto.cescato@mobiliar.ch

Generalagentur Langenthal  
Bernhard Meyer  
Aarwangenstrasse 5  
4900 Langenthal  
T 062 919 11 11  
langenthal@mobiliar.ch  
mobiliar.ch



## INTERVIEW MIT FAMILIE DE MASI, LOTZWIL

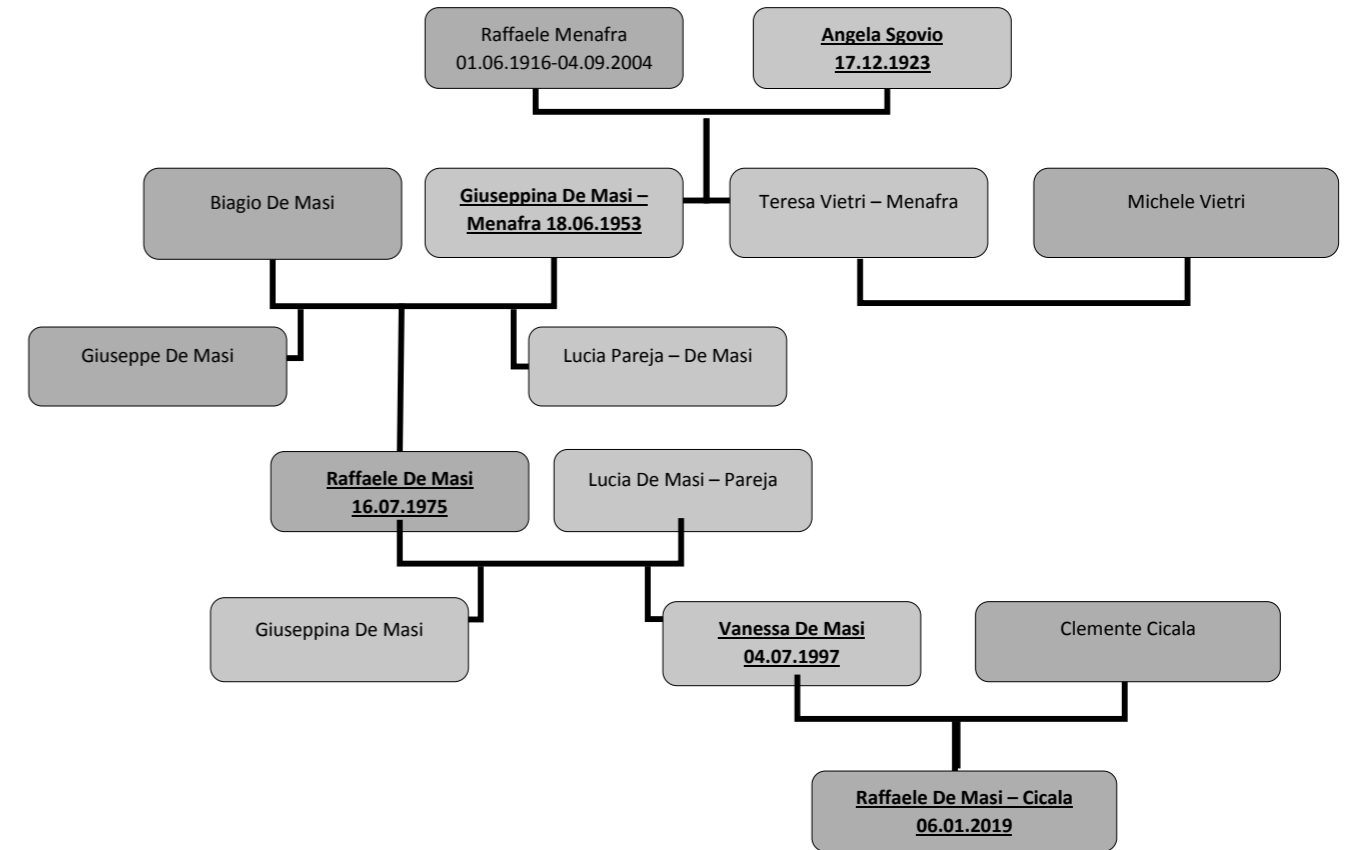
Es ist die Geschichte der Familie De Masi, welche in der 5. Generation in Lotzwil lebt.

- Angela Sgovio**  
Nonna/Patriarchin geb.1923
- Giuseppina De Masi-Menafra**  
Tochter von Angela geb. 1953
- Raffaele De Masi**  
Sohn von Guiseppina geb. 1975
- Vanessa De Masi**  
Tochter von Raffaele geb. 1997
- Raffaele De Masi**  
Sohn von Vanessa geb. 2019



### Woher stammt ihr aus Italien?

Angela Sgovio und Raffaele Menafra stammen aus Potenza, die Hauptstadt der süditalienischen Region Basilicata und der Provinz Potenza.



erstellt von Giuseppina De Masi

## Was war der Anlass in die Schweiz auszuwandern?

Der Beweggrund war die Heirat der Schwester Teresa Vietri Menafra von Giuseppina De Masi-Menafra. Aufgrund der Heirat ist die Familie Menafra-Sgovio in die Schweiz ausgewandert.

Raffaele Menafra der Ehemann von Angela Sgovio arbeitete viele Jahre bei der Firma König in Langenthal. Im Jahr 1973 heirateten Giuseppina De Masi-Menafra und Biagio De Masi. Während Biagio De Masi und Giuseppina De Masi-Menafra arbeiteten kümmerte sich Angela Sgovio und Raffaele Menafra liebevoll um ihre Grosskinder Giuseppe, Raffaele De Masi und Lucia Pareja. Raffaele De Masi heiratete im Jahr 1995 Lucia De Masi-Pareja. Im Jahr 1995 und 1997 folgten bereits die gemeinsamen Kinder Giuseppina und Vanessa De Masi und somit die Urenkel von Raffaele Menafra und Angela Sgovio. Raffaele De Masi führt mit seiner Frau Lucia De Masi-Pareja ein erfolgreiches Coiffeur Unternehmen mit mehreren Angestellten in Aarau. Seine Tochter Vanessa De Masi erlernte ebenfalls den Coiffeurberuf. Vanessa De Masi ist inzwischen Mutter eines

kleinen Sohnes, Raffaele De Masi. Die junge Mutter spricht mit ihrem Sohn ebenfalls italienisch.

Angela Sgovio auch genannt «Nonna Angela» ist mittlerweile 96 Jahre alt. Aufgrund ihres Gesundheitszustandes ist die Ururgrossmutter auf Hilfe angewiesen. Aber es ist schön zu sehen, wie sich die ganze Familie liebevoll um die Patriarchin kümmert. Giuseppina und ihre Schwester wechseln sich bei der Pflege ihrer Mutter jeweils ab.

## Was wünscht ihr euch für die Zukunft in eurer Familie?

Vor allem Gesundheit und dass die Familie zusammenhält um die Werte der Familie an die Nachkommen weiterzugeben.

Es war ein lustiges und familiäres Interview bei der Familie De Masi. Die Herzlichkeit und Wärme spürte ich sofort, nicht nur durch den Kaffee sondern auch mit dem selbstgebrannten Grappa von Papa Biagio De Masi.

*Interview Aurora Schärer*

## 100. GEBURTSTAG

17.03. **Kurth-Kohler Adelheid**  
Alterszentrum Lotzwil

## 91. GEBURTSTAG

22.03. **Jost-Leu Sonja**  
Alterszentrum Lotzwil  
30.03. **Lanz Walter**  
Haldenweg 22

## 90. GEBURTSTAG

13.03. **Müller-Felline Maria**  
Flurstrasse 38

## 87. GEBURTSTAG

18.03. **Fuhrmann-Kohler Verena**  
Alterszentrum Lotzwil  
23.03. **Bösiger-Feiertag Josefine**  
Kohlplatzstrasse 35  
31.03. **Dietrich-Wolf Gerold**  
Alleeweg 1  
31.03. **Sohm-Leuenberger Trudi**  
Alterszentrum Lotzwil  
31.03. **Waldmann-Hünig Edith**  
Alterszentrum Lotzwil

## 82. GEBURTSTAG

08.03. **Dünki Jakob**  
Buchenweg 11

## 81. GEBURTSTAG

12.03. **Hosner-Schär Johanna**  
Beundenrain 10  
20.03. **Schneeberger Erich**  
Gitziweid-Strasse 5

## 80. GEBURTSTAG

05.03. **Vullo Volante Dolcissima**  
Winkelweg 10



## Sägesser + Co Motorgeräte



Beratung  
Verkauf  
Reparatur  
Service

Beundenrain 21, 4932 Lotzwil  
Tel. + Fax 062 922 95 32  
info@saemo.ch, www.sägesser-motorgeräte.ch



• Reparatur und Service aller Marken  
• Abholservice

Bei uns werden Sie persönlich bedient von Urs und Christoph Sägesser



## Pizzeria Restaurant Bahnhof in Lotzwil

*Die gemütliche Landbeiz mit zahlreichen Angeboten*

Pizza, Pasta, Speckstein, saisonale Küche usw.

Täglich 5 verschiedene Menüs

grosse Sommerterrasse, heimelige Gaststube, gemütliches Speisesäli, schöner Saal für Familien- und Firmenanlässe, genügend Parkplätze, rollstuhlgängig

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

Telefon 062 922 10 04 / Fax 062 922 24 84 / www.restaurant-bahnhof-lotzwil.ch

# grogg

Elektrotechnische Anlagen

Planung • Projektierung • Installationen  
Telefonanlagen • EDV Netzwerke • Apparate

Schulhausstrasse 4 • 4922 Bützberg • 062 958 50 50 • www.grogg-elektro.ch

## SWISSSCHNEESTOPPAG

DER PERFEKTE DACHLAWDENSCHUTZ

- Schneefangsysteme
- Schneefanghaken / Schneefix
- Sicherheitshaken/Dachleiterhaken
- Dachtrittstufen
- Selbstrotierende Kaminaufsätze

Swiss Schneestopp AG, Bahnstrasse 3, 4932 Lotzwil  
www.schneestoppag.ch / 062 922 28 30

# Rundum sicher.

## Remo Krähenbühl

Versicherungs- und Vorsorgespezialist  
Mobile 079 408 68 68  
remo.kraehenbuehl@allianz.ch

 .com/kraehenbuehl.allianz



Generalagentur Martin Zellweger  
Schulhausstrasse 12 | 4901 Langenthal



# Russ BAU - SERVICE

Dipl. Maurer-Polier

- Baggerarbeiten
- Biotope
- Transporte
- Um- und Anbau

079 647 75 67 • info@russbau.ch  
Spiegelberg 18 • 4933 Rütshelen

Schreinerei, Fensterfabrikation, Innenausbau  
Langenthalstrasse 31, 4932 Lotzwil  
Tel. 062 922 17 79, Fax 062 922 32 42

# Schreinerei Martin Käser

Beratung

Planung

Ausführung

Türen

Küchen

Fenster

Reparaturen

Innenausbau

WIR

  
HOTEL LANDGASTHOF

BETRIEBS  
FERIEN  
FRÜHLING:

Di. 14.04.20 bis  
Mi. 29.04.20

## Veranstaltungskalender

DEZ 19

So. 08. | **Stubete mit Gastformation**  
Di. 31. | **Silvester-Menü**

JAN 20

So. 12. | **Stubete mit Gastformation**  
Mi. 15. **Jan** bis So. 16. **Feb** | **Hexenwoche**

FEB 20

So. 09. | **Stubete mit Gastformation**  
Fr. 21. | **Hüttengaudi und Après-Ski**

MJR 20

Sa. 07. | **Irish Night mit Whisky und Guinness**  
So. 08. | **Stubete mit Gastformation**  
Sa. 14. | **Schlager-Party Vol. 2**  
Fr. 20. | **11. Oberaargauer Cordon bleu-Tag**

APR - JUN 20

Fr. 10. bis Mo. 13. | **Ostern im Bad Gutenberg**  
Osterson. 12. | **Stubete mit Gastformation**  
Do. 30. **Apr** bis Mo. 01. **Jun** | **Spargel und Erdbeeren**